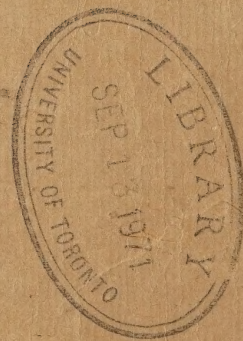


鎮撫事宜

綏服紀畧卷一

DS  
740  
.5  
R8S865  
1823  
v. 1









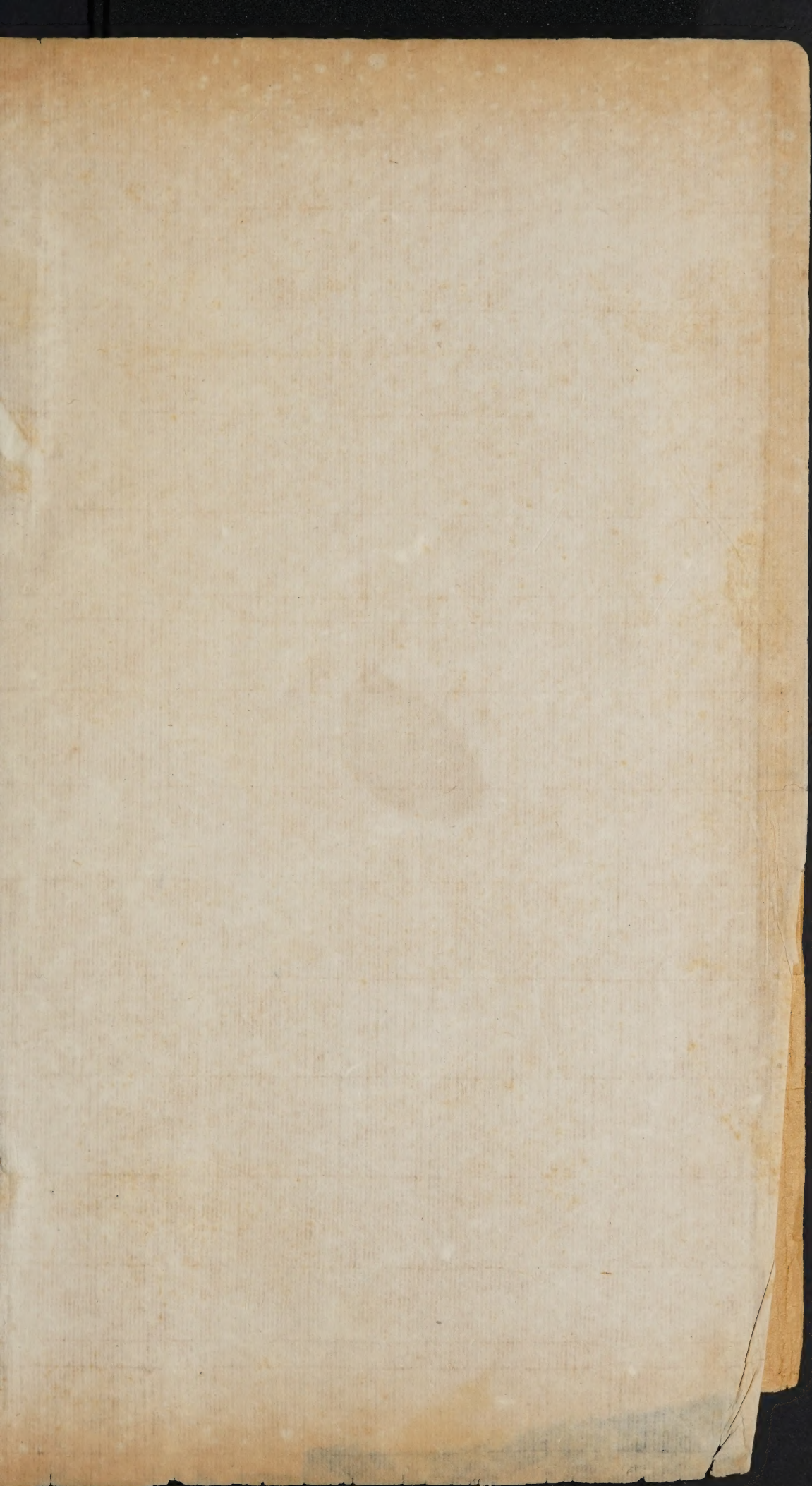
綏服紀畧序

粵稽史冊漢唐以來每多邊患非疲於西北即  
弊於西南駕馭鮮有長策惟我

聖朝克明峻德疆理天下五服弼矣統御八極遠夷  
綏矣且以僻在北荒之俄羅斯俾之習

國書而曉禮義開市易而歸約束是皆







綏服紀畧序

粵稽史冊漢唐以來每多邊患非疲於西北即  
弊於西南駕馭鮮有長策惟我

聖朝克明峻德疆理天下五服弼矣統御八極遠夷  
綏矣且以僻在北荒之俄羅斯俾之習

國書而曉禮義開市易而歸約束是皆



經月系畧  
廟謨神武

德洋恩溥所致也余仰承

知遇既寄封圻之任復膺專閫之司八載庫倫兩鎮西

域又嘗駐節藏地周歷徼外爰採見聞得一百

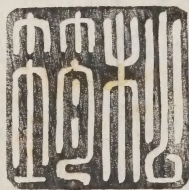
八韻非事吟咏特以註疏地方情形名之曰綏

服紀略其身所未歷者不無缺略姑俟知者補



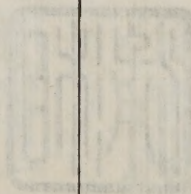
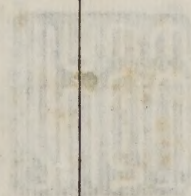
輯云

道光三年夏五月湘浦松筠識





詳見得所致也余仰承  
聖訓寄封斯之任復屏專閤之  
城又嘗駐節於此因是復  
重決三華真正月脉脈外與諸  
君云略其身所未應者不為缺略其知者





綏服紀略

聖朝廣峻德安安治無為萬邦久協和要服俄羅斯

曩時阻聲教緣隔內外旗

俄羅斯者北海徼外之國我聖朝明

德廣被雖草木昆蟲均沾澤潤故俄羅斯一部  
因其俗尚而羈縻之莫不畏威懷德誠古所未  
有者也考之正史俄羅斯地在極北漢書有堅  
昆丁令唐書有點戛斯骨利幹等國元史有阿  
羅思及吉利吉思撼合納謙州益蘭州等處而  
自明以來未通中國則以有內外旗蒙古之隔



也內旗者科爾沁等四十九旗札薩克王公台  
吉是也外旗者喀爾喀四部札薩克汗王公台  
吉是也外旗本居內旗之外俄羅斯更居外旗  
之外康熙二十七年喀爾喀全部內附之後俄  
羅斯始通中國內旗科爾沁等四十九旗本元  
代後裔共有六盟游牧均各聯絡其極東界連  
盛京吉林黑龍江之科爾沁札賚特等十旗  
謂之哲哩木盟迤西有喀喇沁土默特等五旗  
謂之卓索圖盟此盟游牧南與山海關外之老  
邊九關臺及關內之喜峰口一帶連界西與熱  
河圍場東崖口一帶連界又圍場東北一帶有  
巴林奈曼敖罕翁牛特克什克騰等十一旗謂



外四部  
八十旗

之招烏達盟迤西轉南與直隸張家口外察哈爾八旗蒙古游牧連界之烏珠木親霍齊特阿巴噶阿巴噶那爾宿尼特等十旗謂之錫林果勒盟又西南與山西歸化城土默特八旗蒙古連界之四子部落烏喇特冒明安等六旗謂之烏蘭察布盟又西南與陝甘連界之鄂爾多斯七旗謂之伊克招盟此即河套西通寧夏者也近寧夏有阿拉善厄魯特親王一其游牧遙通青海至外旗喀爾喀亦元世後裔相傳兄弟七人分住大漠謂之七旗 國朝定制以一札薩克為一旗今喀爾喀四部共有八十札薩克是為八十旗其游牧在阿拉善迤北與北路科布



多邊地相近者係札薩克圖汗部迤東係三音諾彥部又東係土謝圖汗部又東係車臣汗部自此南與錫林果勒盟游牧交界東與黑龍江將軍所屬呼倫貝爾索倫達呼爾等連界凡六盟四部均有特授之正副盟長咸歸典屬統制焉伊昔平羅义何曾

費偏師傳檄使霍蘭片紙定荒夷

黑龍江索倫土語謂俄羅

斯為羅义黑龍江北與羅义交界康熙二十九年有羅义犯界時副都統薩布素奉命率兵進剿奪其雅克薩城羅义遂遁仍復出沒無常屢經典屬奉命檄詢俄羅斯久無



回信會有近俄羅斯之西洋霍蘭國使臣朝貢  
到京詢悉俄羅斯情形兵部欽奉諭旨

以俄羅斯汗巢穴距邊地遙遠其邊界人等如  
何構衅必不知情數次所發檄諭必係伊之守  
邊頭目畏罪阻隔是以久無音耗因將始末繕  
寫檄諭交霍蘭使臣帶回轉發俄羅斯始有來  
文以羅義犯界之事本不得知奉到檄文業經  
約束邊界人等永不滋事矣是役也一自霍蘭  
發檄而永靖邊疆實賴廟算如神洞鑒  
萬里之外余向駐庫倫詢悉舊事緣黑龍江界  
外所居之俄羅斯除伊坐卡官兵之外多係彼  
之遣犯往昔與索倫構衅不過遣犯等爭打貂



皮所致實非有意犯邊益見當日

聖謨

深遠之至也大凡守邊者遇事必應詳其起衅

根由酌量情形示以利害妥為安戢自不致釀  
成事端 國朝邊防吏治 高宗純皇帝

睿慮周詳教誡無微不至自乾隆戊辰以來收  
金川平伊犁而回部盡降不招致而歸順者尤

多凡絕徼荒夷無不恭順可期萬載相安者也  
即有意外之虞無非一朝之忿其意固無所為

司事者惟仰承

聖訓先為查詢起衅端

由或境內兵後仗勢欺凌或守邊官吏藉端勒

索一經得實一面即行具奏請以不法之兵後  
官吏按例懲治一面發檄慰諭責其不應如是



則其驟然而起者必渙然而退並令獻其倡議者繩之以法則立時安戢耳若果無勒索又非欺凌或如唐之僕固懷恩唆使吐番回紇者惟有開其愚惑諭之以理訪其唆使正之以義庶可易於安人息事我聖皇嘗謂安邊之策若處一家統制者修身而官吏兵役無不是則是倣則邊地蠻夷盡可安享昇平矣

### 綏服習

### 國書

時俄羅斯既已遵奉檄文約束其邊界人等永不滋事復申請遣人進京學習國書俟

通曉文理後換回遇事即以清文兼俄羅斯及西洋字話繕寫馳遞庶有印證以免舛誤至今



永為

定例 北海畫疆陸

俄羅斯恭順既久因其毘連喀爾喀應與之定界以杜互

相私越而於在邊貿易者亦便約束雍正五年  
間 欽派尚書三員一名察畢那一名特

古忒一名圖麗琛恭奉

聖旨前

薩布基

往會同俄羅斯勘定疆界並設卡倫

鄂博

所設卡倫五十九座極東之十二卡倫就  
近屬黑龍江將軍統轄輪派索倫官兵戍

守迤西之卡倫四十有七以喀爾喀四部屬下  
蒙古按其游牧遠近每卡倫安設章京一員率  
領兵丁皆令携眷戍守其對面俄羅斯亦一體  
安設所有兩面卡倫適中隙地蒙古語曰薩布



石堆曰鄂博凡薩布處所皆立鄂博為界間有  
叢林無可堆石即削大樹鐫記為基時庫倫尚  
未派駐大臣凡此卡倫俱着辦理夷務之喀爾  
喀王丹津多爾濟統轄所有卡倫官兵應需牛  
馬羊隻俱由本旗酌規以平治定議條規所有  
札薩克屬下攤供喀爾喀俄羅斯  
屬下人等沿邊互相偷盜者皆繩以法而卡倫  
處所倘有被盜馬匹者即令事主呈報該卡倫  
跣踪交與對面卡倫按限嚴緝拏獲審明罰賠  
治罪如不能拏獲即於不能嚴緝之該卡倫追  
賠給還事主兩相不食逋逃及恰克圖貿易兩  
無權稅等款共十一則刊刻刷印頒行自是喀



爾喀俄羅斯沿邊人衆咸知約束一聽規治俄羅斯有辦事公廨名曰薩那忒其國遇有事件即由薩那忒申文直達理藩院奏請定奪永為定制

市開恰克圖

地經理

設專司

先是沿邊市易並無定所時疆界既明因即附近相度有恰克圖地處適中雍

正七年奉

旨着於該處設立市集並派

理藩院司員三年一換駐劄總理由是俄羅斯咸歸恰克圖貿易矣迤東卡倫二十有八係土謝圖汗車臣汗兩部所設迤西十九卡倫係扎薩克圖汗三音諾彥兩部所設是恰克圖為四部卡倫適中通衢山勢雄峻林木森然貿易商



民建立木城起蓋房屋費力無多頗為堅固對  
面俄羅斯建有市圈其貿易商民亦皆恭順

商民頻獲利中外示同規

蓋外國人初同內地民人於市集交易一

切惟恐見笑故其辭色似少遜順經恰克圖司  
員諭以中外一家之道俄羅斯懽欣感激信睦

尤著所有恰克圖貿易商民皆晉省人由張家  
口販運烟茶緞布雜貨前往易換各色皮張氈

片等物初立時商民  
俗尚儉樸故多獲利

夷性貴大黃濟衆最為奇

俄羅斯多食魚須大黃以解魚毒特派頭人專  
司收買散給屬下官賣濟衆恰克圖販賣大黃



者獨有一家係青海回民俄羅斯最為信服他  
商販此弗能售也然俄羅斯收買大黃非此一  
處其部通西洋西洋人亦常有販往售賣者蓋  
大黃雖為草藥其濟衆實無涯也元耶律楚材  
嘗收大黃治蒙古瘟疫是口外蒙古亦宜大黃  
余駐庫倫時曾以大黃搗為細末浸以黃米酒  
蒸晒為丸醫治瘟疫諸症無不立效蓋大漠蒙  
古屬下人不食米穀僅以牛羊酥乳為食其臟  
腑火盛故宜服之至西南回疆安集延等處食  
者雖少而多用以染色是大黃為邊地必需之  
物也



欽差設壬午

乾隆二十七年始駐

欽差大臣辦理夷務

救命總操持

先是庫倫所屬邊卡戍守年久凋散乾隆二十二年有前辦夷務喀爾喀王丹津多

爾濟之孫桑齋多爾濟遵

旨統理因竭

力整頓安設卡倫始克完善迨後夷務煩多始

駐事一切仰遵欽差大臣同桑齋多爾濟總理其甲

事一切仰遵聖訓自是永為定例

甲申年戊戌年  
開關又開關

申約法寬猛化無知

乾隆二十九年因附近卡倫之喀爾喀俄羅斯互有遺失馬匹數至



逾千無憑稽查而俄羅斯以少報多殊為狡獪  
奉諭旨嚴行申飭遂閉恰克圖不與市

易俄羅斯後知悔過於三十三年遣使申請馬  
匹舊事概無庸議懇乞開關交易時欽

差庫倫辦事大臣慶桂同喀喇沁貝子瑚圖靈  
阿凜遵訓旨會議章程復以俄羅斯恭

順情形入奏蒙恩旨俯准市易如舊後

於乾隆四十三年恰克圖俄羅斯頭目有會審

夷犯該頭目並不即時會辦經庫倫辦事大臣

索林一面開關一面奏請暫停市易未免過於

急迫因奉諭旨嚴行責飭時尚書博清

額奉命馳往率同土謝圖汗徹登多爾



濟悉心查辦俄羅斯悔罪懲治夷犯求開市易  
於四十五年奉 旨准其仍前交易此先

後兩次閉關之事仰賴 聖明 明法示雷  
指示寬猛並濟故俄羅斯咸知感畏

電致刑警愚癡固卑納托頑咭那喇爾推  
乾隆四十

九年庫倫有商民靳明者販貨附近卡倫之烏  
梁海游牧貿易被俄羅斯所屬之布哩雅特等  
數人劫去貨物是應明法示懲辦理者時庫倫  
辦事大臣勒保同喀爾喀副將軍郡王蘊敦多  
爾濟盟長貝子遜都布多爾濟三人共理其事  
設法訪知盜首夷名 奏請檄行俄羅斯駐劄



額爾口城之固畢納托爾名拉木巴者飭令捕盜會審旋即弋獲烏拉爾齋數犯遣其咭那喇爾送赴恰克圖同該處駐劄司員審明遂將照例罰賠之十倍貨物如數呈繳正宜將賊犯明法示衆乃其咭那喇爾人本糊塗意以呈出罰賠貨物事已完結遂將數犯鞭笞鉗其鼻耳發遣伊境東北無人處所並未詳細知會恰克圖司員其辦理殊屬率謬庫倫大臣發檄詢之固畢納托爾拉木巴者愚頑無知一如咭那喇爾推諉竟以結案為辭因奉諭旨着典屬行文與薩那忒飭令換回其固畢納托爾等秉公治罪乃薩那忒於五十年春申文亦僅希冀



了事理藩院奉  
旨發檄責飭旋撤恰克  
圖貿易固畢納托爾乃其守邊大頭目咭那喇  
爾乃其管  
時我啣  
兵頭人

### 恩命奉

敕誠偏私

乾隆四十九年冬余奉  
參務於次年春旋京復

使吉林查辦  
命之日即蒙

派往庫倫協理其事荷蒙

聖訓

諄諄以邊務宜示大公務俾荒夷畏威懷德方  
為盡善余凜遵  
訓旨馳抵庫  
倫會同辦理諭令俄羅斯悔過自省  
閉關禁私



販勿使吾民疲

閉關後例應嚴禁私販而卡倫兵役以及沿邊蒙古必需之烟

茶布疋自宜酌辦不使之用因遵

旨查

其入戶多寡擬定章程凡卡倫官兵所需者行令各該旗兩月一送卡倫官兵各有打牲所獲皮張隨時發給該旗歸還商民沿邊蒙古所需者令商民領票前往發賣不致乏用並飭令各旗札薩克留心查察不使商民潛出卡倫與俄羅斯私行貿易至大黃一項庫倫所屬蒙古僧俗內間或存有十餘觔者止為染色而用其商販僅有回民一家况頗知大體屢荷恩賞實屬感激守法故庫倫所屬地方毋庸查禁



大黃時新疆烏什辦事大臣以查禁私販情形  
奏入奉 旨嚴加責飭並着告示曉諭安

慰回衆復通行各處不可因噎廢食仰見  
聖明天語無微不至彼時新疆一帶被

無涯澤釋惑思無措知過悔難追遣徒悠然逝遺

案生旁支

俄羅斯因撤貿易實知悔過將其債  
事之固畢納托爾拉木巴撤回另派

安人駐札額爾口遍覓遣犯烏拉爾齋並無踪  
跡屢行申文懇求均經典屬遵 旨駁飭

迨乾隆五十四年秋有衛勒干卡倫巡兵齊巴  
克等出卡蹣跚忽遇俄羅斯打牲之哈哩雅特



數人查問來歷哈哩雅特恐被捕捉遂放鳥鎗  
以致齊巴克受傷斃命此舊事未了復生旁支  
矣然亦可謂檄飭嚴網羅應捕獲參差縛獻以  
了事之機耳

行強敕法伏節麾心急煩

睿慮悔過戒差池

所有鎗斃齊巴克一案因不知凶首  
夷名即時具奏遂發檄喻以緝捕

之方其新固畢納托爾人頗恭謹奉到檄文即  
於境內竭力嚴緝至次年春將行強之正犯二  
名從犯一名先後拏獲縛送恰克圖會審聲請  
舊犯烏拉爾齋已無踪跡懇將現獲之犯示衆



辦理並完舊案因即繕摺具奏遂赴恰克圖  
督令司員等審明即於界所將正犯二名先後  
處死示衆其從犯一名重責發遣奏請以結  
新舊之案彼時余欠歷練過於急迫以邊疆重  
案未經先行請旨擅自辦理殊屬錯謬  
實有應得之咎乃荷慈恩曲宥降留仍  
舊辦事感激涕零至今念及不勝  
凜然自勉因復書之更誠將來也  
風謠起無端  
交易為稍羈

廟謨誠



神武檄詢意何居

時俄羅斯乞

恩貿易文書將

至適有西路塔爾巴哈台之土爾扈

特喇嘛薩麻林偽言俄羅斯有陰謀不軌之信  
因解京審訊無憑余遵

訪情形俄羅斯仍前恭順實無可疑謹將各緣  
由入奏奉

旨勅典屬以俄羅斯現在

懇求貿易果如薩麻林所言未曉其意何居究  
係有無之事檄詢俄羅斯令其明白稟覆仰見

聖謨神武正大光

夷酋咸恐怖頻來具

明實非臣下之所能及也

婉詞俄羅斯奉到檄文無不駭怖其守邊頭目  
備述伊等自來守法况正在懇求市易又



何敢另有陰謀情詞甚屬可信蓋因哈薩克慣造偽言而喇嘛薩麻林適因迷路至彼復入俄羅斯界乃還其或聽信哈薩克謠言抑或故為是言駭衆以圖免其私出卡倫之罪均未可定旋據俄羅斯薩那忒稟覆伊等實無其事並查詢各處亦無見有薩麻林者竟係妄造謠言仍乞轉奏

大皇帝施恩等情具奏奉

旨復提薩麻林根詢時孽僧驚懼氣僅一息

奉

旨即行正法若非

聖明勅令

檄詢何以折訛言而釋衆疑守土者尤宜欽佩

字小沛恩膏

乾隆五十六年冬奉

旨著典屬檄

行俄羅斯准其所請開關市易時以俄羅斯



斯誠心恭順我 聖

皇樂天字小故有是檄

綏遠授機宜

欽奉 訓旨此次開關市易必須詳查情形妥為定擬章程明白曉諭俾俄羅

斯永遠遵奉方為盡善余凜遵 訓旨酌擬規條奏請檄調固畢納托爾訂期會議檄

至羣夷舞聞命駛車馳舊章垂常制新載釋無

遺

閉關既久俄羅斯不得貿易殊為拮据一聞檄令訂期會議羣夷無不歡舞固畢納托爾

遂由額爾口城以馬駕車飛馳前來聽命時同寅郡王蘊敦多爾濟進京完姻代余之副都統普

福已抵庫倫同余與協辦貝子遜都布多爾濟於  
乾隆壬子孟春遵 旨前赴恰克圖既到之日

固畢納托爾遣人致意次日親來謁見其名曰  
色勒裴特人頗恭謹因即遵 旨諭以前

此烏拉爾齋一案爾從前之固畢納托爾及咭  
那喇爾等辦理實屬錯謬嗣後爾邊界頭目如  
遇會辦事件自應照例急速完結不可仍前延  
緩以致追悔無及據稱從前之固畢納托爾等  
均已撤回另換我等前來一切敬聽指示遵行  
斷不敢再有推諉情詞誠懇遂欽遵 聖

明指示所有則例內開一切仍前遵照至命盜  
案件嗣後邊地設有犯者無論喀爾喀俄羅斯



各宜按限緝獲送赴恰克圖會審明確各照本  
例正法後彼此文移知會於犯事處所明白曉  
示其沿邊一帶應剴切曉諭以禁盜竊兩相和  
睦勿再滋事所有恰克圖貿易漢夷商販彼此  
嚴行約束不使互有積欠以致口角生非各款  
一一曉諭固畢納托爾惟命是從因即立約互  
相收執永為  
定例遵行  
頂感申葵向陳情指額眉  
公事既畢遂恭

宣  
聖主仁育義正之至意固畢納托爾  
深知感畏以手加額曰  
大皇帝是天且  
頻以指扣眉緣其俗不習跪叩之儀以指叩  
眉即如跪叩其葵向頂感之誠形於辭色  
畏

天克遵禮宥過宜撫綏款宴推誠信減從示無疑

俄羅斯既

知敬畏宜遵

訓旨示以撫綏因設宴款

待彼懽忻感激曰向來會辦事件俱於界所安

設毡廬會議事畢即各回寓今蒙

大皇

帝天恩諸事協和故我日前親來市園衙門會

議以申感激之誠今蒙如此款待深為感激欲

請大人下臨俾我稍申誠悃因許之彼尤懽感

無似蓋看待外夷不可與之戲笑如其不知不

曉者應正色緩言以諭之不使慚愧不宜露有

慢色言動惟誠惟和所謂忠信篤敬是也固畢

納托爾初來謁見帶兵三百餘名似有疑懼既



見我等言動誠信及再至已減隨從而詞色更  
形依戀是日我三人過彼僅以辦事司員及蒙

古台吉等隨  
往示以不疑

迎車脫帽裘

由恰克圖市圈至彼  
約里許固畢納托爾

預派小頭人步行擺對遠迎時孟春雪大天寒  
殊甚人皆大帽重裘其俗見其汗時皆脫帽去  
裘乃為至敬此次固畢納托爾脫帽去裘先於  
門外迎立益見其感激  
皇仁倍申誠敬

屏像設觴卮

其室內北壁上懸其哈屯汗圖像  
服飾一如西洋固畢納托爾聲稱

今

大皇帝恩施優渥欽差大人如此光

臨故屏像設席以表外國敬意三人因即背依

圖像上坐固畢納托爾陪司員等旁坐言勤一切極為遜順愈見其傾感聖德出於真

誠

殷勤奉饌食起敬舞綵嬉

其地果品菜蔬皆類西洋固畢納托

爾一一獻畢親捧觴卮敬葡萄酒遂作樂令歌舞以申仰慕之意並述伊係邊外夷人嗣後如有事件請先為明白指示以便遵行斷不敢稍有違悞因優賞樂舞嘉其恭謹既奉

恩綸日重開孟夏時

因據情列款具奏奉 旨以俄羅斯咸遵約束誠多恭順即着

擇吉開闕遂於孟夏望日通商市易遐邇同一視內外兩無欺時



招因邊務辦理善後

高宗純皇帝以恰

克圖市易勿使內外商販互有欺詐致起衅端

因即擬定禁

訓商如訓農誠格風教維

恰克圖商販從

欵出示曉諭

前服食多有奢侈淫佚太過者自然為造物所忌閉關八年以來前之不安本分者盡至困苦

是亦

上天垂教示懲之意因諭商民回

思舊習痛加改悔示以所禁之條心各悅服總

之官買皮張均按時價而自上率以朴素則風

俗漸歸淳厚其間或有頑民驟難化導誠以格

之不過初費唇舌久則懷德自化免致生事至

沿邊各旗扎薩克游牧往往有商民以值數錢

銀之磚茶賒與蒙古一年償還捐不收取必欲  
按年增利年復一年索其大馬收之此弊不但  
有闕蒙古生計而貪饕如此竟有被蒙古憤恨  
致斃者雖有國法懲凶何能壓服蒙古因定  
以一本一利通飭遵行如此則邊氓無重利之  
害而恰克圖商民自知警誡亦不敢愚弄夷商  
致生忿恨  
中孚行行化噬嗑處處頤安邊宜自治時  
凜

訓緝熙

俄羅斯雖屬荒夷其為人也頗知信睦從前恰  
克圖市圈夜火俄羅斯市圈頭人聞知遣兵役



前救立時撲滅是皆  
總之仰承

訓示遇事即開誠布公導以  
聖皇德化所致也

信義凡檄諭言詞不可激切以示易從倘有應  
緝盜犯務須教以密捕之方稍寬期限自無不  
欣感踴躍實力捕獲請以會辦者蓋誠格之道  
更易於明罰勅法耳至沿邊卡倫戍守兵役尤  
應隨時教訓而聯屬之每年冬春應查其四畜  
有無被災或有被雪過大成災者應令該旗札  
薩克酌量賑濟或因路遠該旗接濟生畜一時  
未到應令雪大之卡倫兵役暫行內移雪小之  
地就食於該地方札薩克雪融後接濟到時再  
令歸汛以免凍餒逃亡如此聯屬則衆心咸悅

一有訓飭無不惟命是從

憶昔駐庫倫游牧地無垠

余於乾隆五十

七年辦理恰克圖交易事畢回京後五十九年即奉命駐劄西藏辦事憶及前在庫倫

八年所辦事宜暨公餘游山畧地所歷各處形勢如在目前所謂庫倫者蒙古語城圈也該處有喇嘛木柵如城故名庫倫居土謝圖汗部其游牧最為寬濶汗山巍矣高背

帶圖拉津

庫倫南十餘里有汗山綿亘高聳茂林如畫春秋祭祀禁止採樵山北帶

河曰圖拉源出庫倫東北肯特衣山是水曲折流二千餘里北入色楞格河由恰克圖西側入



俄羅斯之拜噶勒淖爾復東  
南流統歸黑龍江入東海

鎮兩愛瑪克

部落  
蒙古

語謂愛

撫一哲布尊

庫倫

欽差管理土謝

瑪克

圖汗車臣汗兩部事務總

管恰克圖貿易定例每年秋間輪調兩部兵數  
百名就近圍獵習勞至四十七座卡倫事務其  
恰克圖迤東二十八卡倫土謝圖汗車臣汗兩  
部各設十四每部派有專管卡倫札薩克各一  
員又派有總管兩部卡倫之札薩克一員恰克  
圖迤西十九卡倫三音諾彥部所設者十二又  
西之七座係札薩克圖汗部分設其所派專管  
總管之札薩克一如東兩部庫倫大臣統理其

事並撫馭哲布尊丹巴胡土克圖振興黃教其  
札薩克圖汗三音諾彥兩部事務隸烏里雅蘇  
台將軍統轄烏里雅蘇台在庫倫迤西約二千  
餘里庫倫地在京都正北偏西由京出張家口  
向西北走軍台三十站轉北行十四站至庫倫  
距京約有四千餘里由庫倫北行十一站至恰  
克圖約有八百餘里  
**四部咸欽奉初心誠抱真**  
喀爾喀四  
十札薩克凡一札薩克謂之一旗每旗屬下有  
佐領多寡不一多者十數少者一二尚有人戶  
甚少不足一佐領者其每佐領一如內札薩克  
之制各百五十戶其戶口及喇嘛人數四部盟



長每五年一次各於本部會盟造冊呈報理藩院題本存查皆如內札薩克六盟今生齒日蕃計四部戶口約有十數萬無不尊崇黃教欽敬哲布尊丹巴胡土克圖者先是準噶爾厄魯特最為强悍與喀爾喀讐殺不已康熙二十七年喀爾喀力微不能抵敵衆議就近投入俄羅斯為便因請決於哲布尊丹巴胡土克圖曰我輩受天朝慈恩最重若因避兵投入俄羅斯而俄羅斯素不奉佛俗尚不同視我輩異言異服殊非久安之計莫若携全部內徙誠投大皇帝可邀萬年之福衆欣然羅拜土謝圖汗遂請胡土克圖率衆內附荷蒙聖

恩於張家口外多倫淖爾旁之達蘭淖爾游牧  
安插豢養其車臣汗札薩克圖汗等陸續來歸  
同土謝圖汗等錫爵賜印封建札薩克  
有差後大兵進剿準噶爾賊酋噶勒丹走死自  
是喀爾喀游牧奠安於康熙三十九年奉  
恩旨派大臣分起送歸各札薩克安居故土  
實由國朝再造後乾隆丙子丁丑數年我  
聖皇廟謨神武將準部凶逆盡行剿除喀  
爾喀乃得永免心腹之患是以世代啣感  
大德實曠古所未有者也其哲布尊丹巴胡  
土克圖初心合於衆志以邀萬年之福何其明  
哲而善斷耶哲布尊丹巴胡土克圖係土謝圖



汗親弟 有訴盜馬牛無告規林親睦姍且任恤省

刑兼賑貧

蒙古語乞丐謂規林親游牧常有報盜馬牛者及拏獲訊悉為盜之故皆

屬顛連無告至有身為台吉而迫於饑寒者蓋因各札薩克不知睦姍任恤之道乾隆五十五年行令土謝圖汗車臣汗兩部衆札薩克佐領及哲布尊丹巴胡土克圖屬下鄂拓克人等著於各游牧詳查窮苦無告者酌量移住有牲畜之家役以牧放資以衣食其窮苦台吉本札薩克同族即令其收養並以偷盜牲畜治罪條例徧行告示飭令衆佐領暨鄂拓克多為抄錄散

給各游牧之十家長每月宣讀勸衆自是無告  
者均得贍養即為盜者亦不戢而治矣並於按  
年年終札薩克具報情形時  
瀚海 大漠積沙缺  
一併稽查可冀久而不廢  
水之地居人

鑿井而飲賴天雨以生草畜  
牧謂之瀚海蒙古語曰戈壁  
乏甘澍 戈壁  
旱  
台吉

台吉有頭二三四等皆汗王公之宗派凡王公  
頭等台吉上加札薩克字樣者皆有  
頒賞

勅印使統轄一旗之衆其無勅印  
之台吉概隸本旗札薩克管束  
任撫存既克

施惻隱遂承



雨露恩是為真實鑑誰輕蒙古臣

乾隆五十五年喀爾喀戈壁數旗缺雨向

例凡內外札薩克游牧倘遇災荒查其被災輕重輕則許該札薩克借俸以撫之重則許奏請以賑之時正在查辦間據札薩克頭等台吉烏爾湛札布報稱該旗被旱已將札薩克本年例收所屬之牛羊及自畜之牛羊散給屬下窮人其不敷者飭令有力之台吉官兵互為賑濟仍率所屬虔誠祈雨辦理殊為妥善因即行文被旱之處均令照此撫卹活者甚衆旋即得雨初不意蒙古札薩克竟能如此是皆我皇久道化成所致次年該札薩克緣事經部議

聖

革職蒙

聖恩以其善撫所屬竟得免議

濟衆者獲善報實可為札薩克之寶鑑此戈壁  
數旗札薩克皆隸土謝圖汗部東與宿尼  
特游牧連界南與烏喇特等游牧連界 徧訪

巖疆勢小知扼塞頻

余在庫倫曾兩赴恰克圖  
詢悉卡倫形勢恰克圖迤

東車臣汗部屬之十四卡倫地多平畝卡倫以  
內駐有庫什固爾兵二百名以資巡防此兵係  
車臣汗部屬蒙古庫什固爾蒙古語保障也由  
此迤西一帶多山且多叢林僅有恰克圖為通  
衢大路自恰克圖至庫倫連亘八百餘里一路  
扼要有色楞格大河東岸聯岡自此迤南直至



來圖達巴罕其間或有峽溝或有叢樹諸險隘  
皆屬天然然俄羅斯久沐

皇仁可信其

永遠恭順況各札薩克屬下額兵俱善圍獵鎗  
箭本其所長俄羅斯馬少且無習射者固不敢  
入即其或入亦不足當沿途一圍耳先年準噶  
爾恃強曾用兵於俄羅斯既入其境不見其人  
遂至額爾口城深入六百餘里仍無一人準噶  
爾素悉俄羅斯狡猾慣示以弱恐其誘之深入  
因即撤回俄羅斯呼準噶爾為喀勒瑪克至今  
提及喀勒瑪克如是強悍竟被大兵掃滅無不  
咋舌咬指凜畏

天威者至俄羅斯柔奸

相傳已久惟有恪遵

聖訓每事與之開

誠布公視為一體諭以情理其柔奸不難自化  
余嘗留心窺其初見時故作模稜乃其夷性恐  
為中國見笑殊不知反被笑矣如是者切不可  
怒亦不可笑正言以釋其愚即改色輸誠更無  
欺詐矣至卡倫間有偷盜馬匹等事皆有定例  
照辦而卡倫兵役所需烏鎗硝磺多由俄羅斯  
易換是舊例禁止硝磺出  
邊一則原不為此地設也 其布哩雅特 俄羅斯  
所屬布

哩雅特人等與邊內喀爾喀相似其游牧在恰  
克圖邊外迤西間有仿照俄羅斯蓋房以居者  
哈哩雅特鄰 哈哩雅特游牧在布哩雅特迤東  
西與邊內之唐努烏梁海同



哈木尼罕

哈木尼罕與邊內哲布尊丹巴胡土克圖屬下打牲之哈木尼罕同其游

牧在恰克圖邊外迤東亦有蓋房以居者

連奈瑪爾人

奈瑪爾等接連哈木尼罕

與邊內巴

身為羅叉役心同蒙古淳

以上四種係在喀爾

爾呼同

喀未經內附以前久屬俄羅斯者其內多半崇奉黃教亦有與卡倫蒙古相善者雖久隸俄羅斯為之防守卡倫其心淳樸多類蒙古故每卡皆有俄羅斯數人羈絆守戍恐其內附耳羈

縻蘊精奧荒服勝來賓欽哉

訓昭明巍乎綏夷民

俄羅斯所屬布哩雅特等性雖淳厚然可羈縻而不宜招致一則定

例彼此不食逋逃二則伊等衆心不齊乾隆五十四年有布哩雅特若干戶意欲內附因有俄羅斯羈絆不果來奉有訓旨不宜招致旋有四十餘戶俄羅斯由科布多投誠前來復奉訓旨按戶賞給口糧好言撫諭飭令回巢仰見廟謨深遠守土者恪遵辦理

自無意矧迺已世服同荷外之虞

化育仁俄羅斯向化已久其在京習國書之十數人數年一次更換所有在京在途照料之官理藩



院均派家道殷實者蓋因隨時酌需賞賚不致  
拘泥盡資於官使絕徼荒夷見天朝之濶

大而又必以老成練達之員時常訓誨俾知講  
信修睦可謂撫綏得宜百餘年來俄羅斯感沐

聖化實與

各國外藩無異夷俗類西洋渠魁曷紅妝詢

諸英咭喇悉其有端詳銅城妄傳述巢穴水中

央

俄羅斯服食房舍與西洋無異其部長女人  
居多謂之哈屯汗蒙古語哈屯夫人也如男

子為部長謂之察罕汗蒙古語察罕白也其巢  
穴地名莫斯科瓦在恰克圖西北約有數千里

其辦事大頭目曰色費窩特其薩那忒公解辦  
事頭目曰薩那託爾又有雅固畢咭那喇爾瑪  
約爾哩咭斯塔喇托爾等等頭目皆其官名蓋  
其頭目多西洋人余在庫倫所悉僅此其何故  
以女子為部長未知其詳乾隆五十八年大西  
洋英咭喇國王遣使朝貢事畢余奉命  
送至海上其正貢使名瑪噶爾呢曾在俄羅斯  
住牧三載因詢悉哈屯汗本西洋之女乃從前  
哈屯汗之外孫女也其表兄襲汗娶以為妻生  
一子襲汗遂沒因子幼其妻為哈屯汗世傳如  
其子沒即傳子婦舊俗如此蓋其地居坎陰勝  
故耳又俄羅斯北鄰空喀爾國係回種與之爭



地乃其常事相傳空喀爾國最大以銅為城東西門相距若干路程疑屬妄誕詢之瑪噶爾呢乃悉空喀爾本居海島恃水似有銅城厥地稀之固云此異域錄傳述不實之徵也

人烟厥土少圃場

俄羅斯人固無多田禾有限其額濟勒河一帶冬雖嚴寒

夏時頗暖地土堪種而俄羅斯怯寒居此者甚少其莫斯科瓦一帶氣候雖暖然水多田少故

其人惟通津濟里克

津濟里克乃烏里雅蘇台將軍所屬卡倫名東與庫

倫所屬之卡倫相接

輝邁拉呼疆

輝邁拉呼乃塔爾巴哈台參贊所屬卡倫名東

與科布多屬之卡倫相接俄羅斯部落東西雖  
長南北有限自東而西黑龍江庫倫烏里雅蘇  
台科布多四屬卡倫共八十有二科布多屬之  
極西卡倫名曰和尼邁拉呼由此渡過額爾齊  
斯大河即至輝邁拉呼雖云一帶卡外均與俄  
羅斯連界然自津濟里克以外有克木克木齊  
克烏梁海迤西阿勒坦淖爾烏梁海又有阿勒  
台烏梁海蒙古游牧塔爾巴哈台卡倫以外有  
哈薩克游牧相隔由此迤北乃通俄羅斯其阿  
勒坦淖爾烏梁海及阿勒台烏梁海等久經歸  
順每年例交貂皮貢賦烏里雅蘇台將軍收齊  
送京例有官項獎賞其近俄羅斯之烏梁海亦



與彼交納貂皮相沿既久只可羈縻相安耳哈  
薩克舊傳為古大宛 聖製詩特辨正為

古康居國其部有三曰左曰右曰西自乾隆丁  
丑年陸續投誠蒙 恩錫封汗王傾心感

激常遣子弟入 覲貢馬其部北與俄羅斯

為鄰西南與布魯特連界布魯特在伊犁卡倫

以外直至回疆喀什噶爾一帶皆其族類東西  
共有二十鄂拓克皆游牧打牲兼以種地為食

各族有頭目一名曰比即伯克也此等伯克由  
衆人推立其內有從前跟隨將軍大臣打仗出

力者荷蒙 聖恩賞戴頂翎咸知感激亦

常入 覲貢馬至其地產馬亦同哈薩克

烏里雅蘇台科布多城防

烏里雅蘇台城在三音諾彥部駐劄定邊

左副將軍總統喀爾喀四部兵馬兼理札薩克圖汗三音諾彥兩部事務有參贊大臣二員一用該處藩爵一係由京簡放協理其事四部蒙古藩爵內各有特授副將軍一員每

年四季輪流同札薩克台吉前往烏里雅蘇台駐班聽候將軍調遣其專管牧廠者如不畱心查察設法妥辦則所有倒斃賠補不免苦累四部屬下蒙古矣科布多城在札薩克圖汗部落西北地近阿勒台山駐劄參贊大臣一員城東北有明噶特蒙古游牧西北有數百戶舊厄魯



特游牧城南有阿勒台烏梁海等游牧阿勒台  
游牧尚有三十六年安插之土爾扈特蒙古盡  
屬科布多管轄科布多地氣稍暖因有屯田所  
產穀麥足敷食用自津濟里克至和尼邁拉呼  
一帶二十三卡倫由四部札薩克選派台吉章  
京兵丁分駐戍守一年一換官給錢糧所有總  
管卡倫侍衛由京派往三年更代科布多城北  
卡倫以內係都爾伯特游牧屬將軍參贊統轄  
此等蒙古乃額魯特四衛喇特之一乾隆十八  
年全部歸誠荷蒙 聖恩錫封汗王公札

薩克台吉有差至今食俸輪班入 覲安享  
昇平科布多由卡倫西通塔爾巴哈台東

南由古城大路可抵烏魯木齊其塔爾巴哈台  
一帶卡倫皆輪派滿洲及額魯特兵戍守至伊  
犁所屬卡倫戍  
守兵役亦然

恩光被四表遐藩歸

聖皇土爾扈特時來都爾伯特倡賑乏授牧地

錫爵封汗王

我聖皇恩被四表西北一帶振興  
黃教故所有蒙古無不傾心向化至土爾

扈特本係準噶爾四衛喇特之一與都爾伯特  
無異雖遠居俄羅斯地曾遣使朝貢輸誠既聞



天兵平定伊犁振興黃教復憶都爾伯特  
歸順久享昇平不禁仰慕傾誠率衆內附

蓋土爾扈特一部先年因與準噶爾不睦遂入  
俄羅斯居額濟勒游牧傳數世至阿玉奇汗伊  
子察克篤爾札布孫敦魯布喇什曾孫乃渥巴  
錫也渥巴錫於乾隆三十五年明背俄羅斯携  
全部由哈薩克戈壁巴勒噶什淖爾一帶行八  
閱月至伊犁敬陳投順之意時伊犁將軍舒赫  
德奉命收撫安戢賑其窮乏授以牧地  
渥巴錫等傾心感激即於三十六年入覲  
天顏錫封渥巴錫為汗餘封親王郡王貝勒  
貝子公札薩克台吉有差  
聖慮深遠一

一指示於伊犁東之精河游牧住貝勒一庫爾喀喇烏蘇游牧住郡王一喀喇沙爾游牧住汗渥巴錫及貝勒貝子各一近塔爾巴哈台之和博克薩哩游牧住親王一札薩克台吉一近科布多之阿勒台游牧住郡王一貝子一其食俸輪班入覲一如都爾伯特之例我聖皇仁育義正撫綏藩屬因其俗尚以導之無微不至奉命守土者又無不仰遵

廟謨撫之教之年貪饕詭辭支殷勤巧計藏雖久而益無稍忽也

防微示誠信懷徠度有方

舒將軍未到之先伊犁將軍伊勒圖聞有



土爾扈特之信尚未知其來意因一面具奏一面探聽消息時哈薩克等既見土爾扈特輜重絡繹未免垂涎遣人謁見伊犁將軍稟稱土爾扈特大衆此來未知意欲何為如用哈薩克幫兵情願効力將軍笑曰土爾扈特携衆遠來自係仰慕

大皇帝聖德歸順無疑爾等斷

不可藉端滋釁即用兵本將軍現在精兵若干亦不忍勞爾外藩然已見爾等効順之心深為嘉悅賞給肉食綬足遣回時屬員等僉以土爾扈特來意如何尚無確信似可姑從所請備而不用將軍曰爾衆殊不深思耶此來之哈薩克爾衆相識乎衆曰不識曰吾語爾衆今土爾

扈特自異域遠來素知伊犁多兵戍守必不敢  
稍萌異志况其內或有從前懼罪逃往之徒心  
存疑貳故使哈薩克前來探聽消息亦未可知  
若從所請姑備以兵土爾扈特聞知轉生疑懼  
或致釀成事端所關非細無論其是何來意應  
先示之誠信以昭懷徠如此則土爾扈特雖有  
異志亦可感發天良保無意外之虞而况

聖主威德遠敷吾意土爾扈特傾誠來附無  
疑後土爾扈特至果如所言竟有從前懼罪逃  
往之舍楞在內衆俱悅服噫伊將軍其神乎所  
言者理也實可為守邊大臣寶鑑故書以自勗  
舒將軍於癸巳年蒙

恩內轉伊將軍仍



駐伊犁仰承

訓旨辦理極為鎮靜

蘇對

蘇對見

聖

塔

什罕

塔什罕城回人亦常遣使入貢其地與哈薩克接壤

構釁互競強誠

格諭以義羈縻語含香

時哈薩克與塔什罕爭強失利忿忿不已遣使

謁見伊犁將軍請兵以討塔什罕公仰遵聖旨諭之曰塔什罕與爾哈薩克同受

大皇帝鴻恩久矣且爾哈薩克蒙

恩封

為汗王較塔什罕為優自宜和睦鄰封安靜住

牧以期永享

昇平之福

今若以官兵幫爾

塔什罕亦必前來請兵

天朝一視同仁既

幫爾即應幫彼爾試思之如此兩處幫兵是我  
兵與我兵相戰有是理乎於是哈薩克凜遵佩  
服公遂賞以肉食緞疋遣回因即具奏蒙  
恩優獎仰見我聖皇先事教誠周詳

誠可謂制荒夷之法言也  
霍罕布魯特一如善衡量  
布魯特二十鄂

拓克內有呼達雅爾鄂拓克界連霍罕亦係回  
種其從前部長伯克名額爾德尼常遣使入貢  
額爾德尼沒伊子納爾巴圖為伯克仍前恭謹  
入貢伊將軍於此等荒夷皆恪遵訓示

詳察情形  
沒後承爵賜空前勲業揚  
先是公為侍衛於



行宮大門值宿是晚大雨同班者皆避雨惟公  
一人屏門而坐時有 旨詢悉公名由是

聖皇知其篤誠忠謹漸次用至將軍公  
在伊犁十餘年潔已奉公沒於任所奏入

聖皇悼惜不已因 賜伯爵世襲罔替  
褒賜之優實忠誠之所感今書其事而益欽其

人也 昔本荒游牧今為魚米鄉駐防真保障生齒

日熾昌糧餉有定制得不教農桑

伊犁本準噶爾額魯特等

游牧自

天兵平定以來奉

旨闢墾

屯耕收穫豐稔以給戍守廩餼伊犁兵共有五

隊滿洲索倫錫伯察哈爾額魯特各有領隊大臣一員統領外有文武各官屯田鎮將弁兵回子及廢員商民遣犯夫役無不資於該地米穀而每年所獲實多盈餘且獵場水草極佳飛走亦頗蕃衍秋間率兵較獵既可習勞復多獲禽獸分賞以示獎勵洵可稱沃壤已惟伊犁駐防八旗年久生齒繁多自乾隆二十九年駐防之初即蒙高宗純皇帝諭令旗人種地以滋生息乃因乏水灌溉歷任將軍均未及辦嘉慶七年余奉命補授伊犁將軍稔知駐防生齒日蕃非種地不能養贍設法引水八旗設屯分撥閒散壯丁耕作數年雖已辦有成效



余於嘉慶十四年離任後旗丁惰嬾性成復以  
無水灌溉率將田畝租典與人收租為詞稟請  
將軍晉昌具奏奉  
硃批軍機大臣會同  
諭旨以旗人耕作  
松筠議奏當曾面奉

無水佃民耕作何以有水得租

聖訓煌

煌欽佩無既當經會同議奏仍令八旗餘丁照

舊耕作瞬奉

恩命再赴伊犁將軍之任

反覆教誡耕作以來近年頗有效驗願耕作度

日旗人實繁有徒此後無虞

人言土地廣費用

生齒日繁而給養充足矣

或浩穰訛言四百萬撥解道相望殊不稽原委

況由節省償

自開闢西域以來建置官兵設立屯卡不知者見內地各省每年有

協濟甘餉遂疑經費之浩繁由於新疆之寬廣往往有新疆四百萬之說殊不知所稱四百萬者乃併甘肅計之甘肅之餉不因新疆而設而新疆之餉皆自內地節省項下初非額外增添也查乾隆二十六年軍機大臣奏言臣等查核伊犁回部馬兵三千一百十名步兵一萬一千三百四十七名台站卡倫兵二千六百二十三名共兵一萬七千餘名所需糧石料豆八萬二千八百餘石俱於屯田支給其大臣養廉官兵鹽菜銀歲需三十三萬三千四百餘兩計葉爾



羌等城所交騰格作價五萬八千餘兩每年內地添用銀二十七萬五千餘兩而自大功告成後陝甘額兵減十之一所有裁缺馬匹減撤西寧卡倫台站哈密防兵共節省銀六十六萬六千餘兩以補新疆之用仍餘三十九萬餘兩又查三十二年大學士公傅恒等奏言平定新疆以來甘肅等處裁減兵丁卡倫馬料及京口杭州等處出旗漢軍旗丁俸祿錢糧口食馬料折色等項每歲節省銀共一百二十九萬餘兩現今伊犁回疆大臣官員兵丁等共需銀七十六萬六千餘兩將所存節省銀一百二十九萬餘兩之中開除七十六萬六千餘兩尚餘銀五十

三萬餘兩以此觀之是開建新疆不特於國  
家經費舊額無所增添且有贏餘以上載在平  
定準噶爾方畧  
綠旂改携眷隨餉省軍裝  
伊犁烏魯

及檔案可稽

木齊綠營屯田兵自乾隆二十五年起由陝甘  
撥調五年一換所有兵餉皆其家眷支領名曰  
坐餉而所派兵丁各給路費屯所又支鹽菜頗  
形糜費自乾隆四十三年將軍伊勒圖奏改携  
眷坐餉即令該兵丁隨帶既省路費又無須另  
給鹽菜辦理實臻簡易不獨此也滿營錫伯索  
倫察哈爾官兵亦由西安涼莊熱河盛京黑  
龍江等處移駐即伊犁將軍員缺亦由涼州將



軍改設俸餉並無增添迄今伊犁每年調餉六十一萬兩烏魯木齊調餉一百一十餘萬兩所有滿營綠營眷兵移駐者俱帶原餉並無增添其北路塔爾巴哈台南路吐魯番等處屯田兵仍前五年一換兩路通共每年調餉九萬餘兩是新疆通共歲撥餉銀一百八十餘萬兩

分伐木稅

余於嘉慶十一年奏將伊犁山場伐木民人設立商頭給予官票定以抽

分每木百根抽分七根存為歲修兵房屯工渠道等項之用奉

旨先行印契徵

廩房

伊犁自乾隆二十八年將軍公明瑞奏定徵收舖面房稅每年徵銀一萬九千餘兩

作每歲查邇坐卡演圍及換防官兵預支鹽菜等項公用餘者撥歸正項烏魯木齊南北兩路皆有房租閏年有加調待籌盈倉箱伊犁餉銀

係先一年

預行奏調以備次年搭放若遇有閏之年冬春閏月加調銀五萬餘兩夏秋閏月加調銀四萬餘兩所宜籌者伊犁兵多庫無備貯撥調餘餉尚須籌畫既經者定後永永

洗橈槍省帑更無算安輯半甘涼

前此新疆用兵北路以烏

里雅蘇台科布多為門戶西路以哈密巴里坤為門戶將軍大臣帶領重兵駐扎堵禦所費實



多今雖新疆需餉一百八十餘萬兩而永無邊  
患軍需所省已不可思議且陝甘一帶民人生  
齒日繁陸續各赴新疆種地貿易者不下數  
十萬則開邊之利又豈止不費帑餉已哉  
西

### 域樂

### 昇平萬載賴

乾綱 先是準噶爾强悍常騷擾回部有回酋和卓木  
被準噶爾迫脅拘繫以回民分隸屬下役使苦  
累後大兵西伐和卓木獻款輸誠備極恭順因  
縱還故土和卓木辜  
恩旋萌叛逆及誅

西域乃安實賴我  
聖皇神武獨斷既平  
準噶爾遂擒和卓木自是回衆永享  
昇平

和卓木即  
霍集占  
凸鼻誠向化西海貢輸將効順臣服

請重譯獻駃  
馬高七良  
伊犁為新疆西路所有  
尺為駃  
屯田回衆無多其南路

各回部人烟最廣均係久沐  
恩澤有耕  
有織無異內地輸將納賦從無缺欠即卡倫以  
外之布魯特安集延拔達克山愛烏罕沙莽蘇  
爾各部回衆亦俱仰慕  
聖化安心住牧

或人  
覲貢馬或輸幣納賦且拔達克山伯  
克素爾坦沙曾獻逆回霍集占首級遂以全部



納款稱臣極為効順而愛烏罕伯克以高至七尺之馬入貢尤為恭謹是澤及西海八

表同風矣若夫重譯向化情形聖製詩集記載甚詳方畧更屬悉備謹述萬一引以為

疆域  
津梁

欽差重職守經營莫敢遑屯田無廢壤倉儲有餘糧

回部各城俱有

欽差駐札咸承

訓

旨因地制宜分理其事新疆西南極邊與布魯特連界之喀什噶爾回城駐叅贊大臣一員協辦大臣一員總理南路大小回城事務仍屬伊

犁將軍統轄喀什噶爾以內有英吉沙爾回城  
駐劄領隊大臣一員喀什噶爾東南相距僅六  
站有葉爾羌回城駐劄正副辦事大臣二員此  
城東南遠共八站有和闐回城駐劄正副辦事  
大臣二員和闐駐劄之城曰伊里齊城其附近  
尚有哈喇喀什玉龍喀什齊拉塔克克里雅等  
五城村皆有伯克分管回衆葉爾羌東北相距  
十數站有烏什回城此城迤東有阿克蘇又東  
有庫車又東有喀喇沙爾又東有吐魯番每城  
各駐辦事大臣一員又迤東哈密回城駐有辦  
事大臣二員其喀喇沙爾有土爾扈特汗等游  
牧吐魯番城旁尚有闡展回城以上各部回衆



有近城住牧者有離城相遠住牧者各處皆有  
奏放之大小伯克分管悉皆恭順其應納錢糧  
照例由阿奇木伯克收齊交納惟恐伯克等苦  
累回民是以各大臣俱仰遵訓旨示以

潔已訓以奉公以身化導撫安回衆其哈密郡  
王以及各城伯克皆輪班入覲永為定制

統計路程由哈密至喀什噶爾共六十餘大站  
由嘉峪關至哈密十有八站此新疆南路之大  
槩情形也曰南路者蓋因喀什噶爾一帶與伊  
犁烏魯木齊中有天山正幹之額林哈畢爾罕  
穆蘇爾達巴罕等氷山雪嶺相隔之故蒙古語  
仗人謂額林肋謂哈畢爾罕蓋指山肋如人肋

為名又蒙古語冰謂穆蘇嶺謂達巴罕此一帶  
即由葱嶺發脉之北天山也由伊犁前赴南路  
必經穆蘇爾達巴罕冰嶺乃至阿克蘇路通台  
站或由伊犁東繞吐魯番前赴南路亦通駟傳  
此外雖有近路非地處巖險即多係戈壁無水  
草之地惟伊犁西南經布魯特游牧至喀什噶  
爾約二千里中有特穆爾圖淖爾巴爾渾山帖  
哩業克達巴罕八卡倫乃至喀什噶爾一路雖  
有天險然水草頗佳常由伊犁例派領隊大臣  
率領官兵查閱邊界俱經此地此新疆西南兩  
路相通之大槩情形也伊犁東北塔爾巴哈台  
亦為極邊距伊犁約千五百餘里有城駐劄叅



贊大臣一領隊大臣二官兵係由伊犁派往輪  
年換防並有綠營屯田又伊犁東有庫爾喀喇  
烏蘇城駐領隊大臣一又東至烏魯木齊駐劄  
都統一領隊大臣一提督一分領滿漢官兵所  
屬道府州各一縣五烏魯木齊迤東有古城巴  
里坤二城各駐領隊大臣一其巴里坤駐有總  
兵一巴里坤迤南即至哈密統計由伊犁經烏  
魯木齊巴里坤哈密至嘉峪關共五十四大站  
烏魯木齊地土久經闢墾提督統率綠營弁兵  
屯耕每年收成亦多豐稔伊犁烏魯木齊均有  
內地百姓開荒耕作陞科盡如土著是新疆屯  
種不但足食各處倉有餘儲又有按例官給布

帛由哈薩克易換之馬牛羊隻儘足各城應用  
此西路一帶大槩情形也誠可謂衣食足矣生  
齒蕃矣守土者又各遵奉

聖訓示表率

以儉素教兵民以淳朴知恥撫蒙回以懷德修  
睦育之正之無稍忽懈  
叛兵萌故智狼子野心  
是新疆固為萬年樂土

常梗化弗翦除瞬息必滋殃當斷豈容亂姑息

害彌颺檄傳所轄者一洗滅猖狂辦理機用密

事竣達



天閭不及先請

旨保全重遐荒

聖明曲加宥

特命調叅襄旋復補陝督感戴宜自慶

嘉慶十三年十一月二十三日

余在伊犁將軍任內接到塔爾巴哈台叅贊大臣祥保密報前所分戍之寧陝叛兵蒲大芳等謀為不軌因思此項叛兵本皆鄉勇出身怙惡不悛之徒前在寧陝鎮營戕害官兵肆行搶掠

彼時司事者剿辦不果奏請遣成塔爾巴哈台  
喀什噶爾烏什阿克蘇等處已屬輕縱理合及  
早懲辦不使外夷輕視邊地當即檄飭該叅贊  
並派伊犁領隊大臣色爾觀馳赴該處會同查  
拏謀逆叛兵蒲大芳等五十餘名梟予駢誅其  
分戍南路烏什阿克蘇喀什噶爾三處之叛兵  
王文龍周奉等前全蒲大芳等叛亂曾破洋縣  
焚掠盤屋鄆縣到戍後桀驁尤甚衆回子畏之  
如虎北路蒲大芳等既已正法王文龍等聞信  
定即釀事必至勞師糜餉因以調赴伊犁種地  
為名一面檄行南路叅贊辦事大臣等慎重起  
解一面揀派領隊大臣色爾觀揚桑阿等俟將



王文龍周奉各犯押解既過水嶺俱令分起正  
法辦理緣恐事機不密未便先行入奏上煩

聖慮後經遵

旨明白回奏欽

奉

恩諭若早如此明白具奏何致遽離

將軍之任蒙

恩賞給頭等侍衛補授喀

什噶爾叅贊大臣未及到任旋奉

恩旨

補授陝

甘總督此事得綏戢實賴

聖德彰幸荷

神庥庇靈顯默佑攘

辦理此事實賴

仁宗睿

皇帝洪福緣叛兵等聞檄調之

時曾在烏什 關帝廟祝告以此去伊犁是  
否凶吉連求三籤俱得上上乃皆放心渡越冰  
嶺伏誅此等情形喀什噶爾年滿回京之前任  
叅贊大臣吉拉堪於嘉慶十四年十二月面奏  
當經 仁宗睿皇帝頒發匾對  
飭交烏什大臣懸掛以答 神佑 伯克

玉努斯妄播謊言張霍罕本恭順私交致披猖

吐魯番回子郡王伊斯堪達爾之子玉努斯任  
喀什噶爾阿奇木伯克營私取利苦累回民又  
謊言從前薩木薩克有子名玉素普寄信斂錢  
於叅贊大臣前邀功聳聽並令其屬下回子阿



巴斯以紬緞茶葉違例與霍罕伯克愛瑪爾通  
好而愛瑪爾以所送禮物尚少留其使人  
不與相見令添送元寶一九金絲緞克什密爾  
各一九又令傳知玉努斯所寄信字並未稱伊  
為汗甚為嗔怪迨阿巴斯旋回喀什噶爾後數  
日愛瑪爾即遣使來携帶貿易者三百餘人呈  
遞夷稟欲於喀什噶爾添設哈子伯克抽收安  
集延買賣人家財不必令阿奇木管轄查霍罕  
伯克自額爾德尼那爾巴圖向化我朝久著  
誠悃即愛瑪爾亦懷德畏威何至妄行瀆稟皆  
由玉努斯身為郡王以霍罕伯克本屬邊遠安  
集延一小部長距喀什噶爾遠至二千里而玉

努斯不顧體制率意餽遺致愛瑪爾從而  
生心爭添禮物多事取辱罪不容逭矣 夷使

切曉諭傳見凜當堂免稅咸知感巫蠱法所創

愛瑪爾既通夷稟其時喀什噶爾參贊大臣恩  
長協辦大臣王福先行 奏與松筠公同妥議

余抵喀什噶爾當堂傳見該夷使阿渾莫洛阿  
瓦斯邁莫特哈子密爾雜噶雜那齊二人並喀  
什噶爾管轄貿易安集延之胡岱達即買賣頭  
人四名諭以爾霍罕伯克何故謬請添設伯克  
辦理貿易安集延事務不令阿奇木管理又於  
貿易人等家財等項率議定例抽分爾試思



天朝平定回疆以來有是例子有是理乎此事斷不可行况自爾伯克之祖額爾德尼父那爾巴圖俱曾遣使入貢世代恭順總無如此謬請之事本將軍叅贊念爾伯克祖父以來諸多恭順此次帶來貿易貨物准其照前免稅嗣後再有帶來買賣一槩不准免稅該夷使二人聽聞之下知感知畏適有控告嘉慶十六年前任叅贊大臣鐵保等審辦回衆私斂金錢送給薩木薩克之子一案均係玉努斯同伊莫洛伯克阿布都拉仔斯商量捏造其所云攢湊金錢等物竟係玉努斯自行備出並將伊父伊斯堪達爾從前招降薩木薩克原書添寫捏作毛拉素

皮帶來憑據酷刑取供以致妄殺四命有伊弟  
伊斯嗎依爾當曾眼見衆回子人人稱冤又查  
出玉努斯之妻色奇納巫蠱鎮壓各情節審明  
質對玉努斯所供屬實遂行知衆贊大臣恩長  
將回婦色奇納立即正法所有捏造攢湊金錢  
之莫洛伯克阿布都拉仔斯及囤積貴賣之回  
子護衛家奴等審明一併正法其玉努斯擅與  
霍罕伯克送禮釀事之罪應予重辟奏上蒙

聖恩念其祖父著  
有勞績免死永遠圈禁  
噶勒察遺種卡倫官兵

戕衆贊議善後籌畫重保障

嘉慶二十年有喀  
什噶爾回子阿渾



孜牙墩戕害卡倫官兵焚燒馬廠之事緣孜牙  
墩係徼外噶勒察回子來喀什噶爾年久莊房  
田產豐厚能念經稱為阿渾娶婦霍卓木後裔  
常居霍卓坎近喀什噶爾城不肯離坎有希布  
察克愛曼二品頂戴花翎布魯特圖爾第邁瑪  
特欲奪孜牙墩莊房田產慫恿孜牙墩強搶其  
妻歸莊定期令孜牙墩帶人入城孜牙墩奉行  
悔之無及當被叅贊大臣成齡等以其不軌奏  
擬凌遲查係圖爾第邁瑪特慫恿並有欲謀害  
駐劄大臣所差往伊游牧之筆帖式霍隆武因  
徹底根究將圖爾第邁瑪特與孜牙墩並處極  
刑彼時伊犁叅贊大臣即今大學士長齡籌辦

善後事宜奏明由伊犁每年調滿洲錫伯索倫官兵三百員名赴喀什噶爾以資防守承

旨再行役

聖化布垂裳

余兩任伊犁將軍共十三年先後奏奉

諭旨查辦事件赴南路回疆者三次

赴北路塔爾巴哈台者三次於新疆輿地周歷殆徧撰有新疆事宜道光元年進呈御覽

欽頒

御製序文

命名新疆識畧

伊犁喀喇沙爾塔爾巴哈台等處游牧皆乾隆三十五年酌背俄羅斯內附之土爾扈特霍碩特及南路各城回子並外夷哈薩克布魯特等



一皆久間考山川脉招通葉爾羌

西藏之西北極邊阿哩地

方通葉爾羌回部阿哩本近拉達克汗部該部人民常與葉爾羌邊地回子往來交易蓋由阿哩北行約須四十餘日至葉爾羌路多戈壁間有水大處所夏日難行凡貿易者皆冬月販運從前準噶爾擾藏經此由阿哩邊隘而入拉達克汗本奉佛與唐古忒素好前藏迤北青海之西有柴達木地陽布荷方亦通新疆

再造烏斯享平康

陽布今廓爾喀巢穴在前藏西二十餘里乾隆五十六年廓爾喀與唐古

忒構衅擾至後藏札什倫布仰賴

天威

遣大學士公福康安公海蘭察四川總督惠齡  
等統兵深入其境屢戰屢捷直至堆補木地方  
將近陽布廓爾喀全部胆落悔罪哀懇乞命奏  
至我聖皇好生施恩宥過准其納款投  
誠是廓爾喀復生唐古忒樂業皆賴

鴻

慈怙恃所致也詢之輿情陽布本巴勒布部落  
從前巴勒布有三汗一曰庫庫木一曰葉楞一  
曰布彥其廓爾喀原係巴勒布所屬一小頭目  
即如唐古忒世家之類其本巢在陽布西南相  
距七日路後因巴勒布三汗彼此不睦屬下怯  
懦由是廓爾喀乘勢佔據陽布已有數十年然



察其俗尚以及闔部情形恐非久荷天  
庥者余於乾隆五十九年駐藏時曾聞其俗該  
王如染毒疾密派兵役深夜四出盜斬人頭若  
干顆供獻護法以為祈禳之術是何凶暴耶此  
雖未必盡然然其佔據陽布不為不久而巴勒  
布人衆心未誠服且伊新佔之哲孟雄作木朗  
落敏湯三部人衆心尤不甘其每逢收取錢糧  
俱派頭目帶兵往索斷非悠久之道又常與甲  
噶爾屬之那布巴頭目爭兵不戢聞甲噶爾第  
里巴义等部較比廓爾喀兵多勢大况廓爾喀  
本部之人不過數千人又如此貪暴性成適以  
自取速敗其後或有善撫者出委曲駕馭所屬

巴勒布等庶免暴亡耳但於此等徼外荒夷惟  
應凜遵訓旨隨時羈縻俾知感畏而已

至伊等與外隣有何事故尤應置之不問癸丑  
孟春廓爾喀貢使噶箕第烏達特塔巴在京曾  
稟請倘有外隣欺凌伊部者可否仰懇  
天恩發兵拯救經軍機大臣具奏荷蒙

聖明指示即如伊將軍遵

旨駁飭哈薩

克請兵之議曉諭該貢使深為佩服將來如其  
力乏設有稟訴或請幫兵應遵前旨諭

駁並開導使知和睦隣封之利則彼必遵奉或

其窮蹙已極意以既係

天朝屬國應即發

兵拯救頻來乞請儘可諭之以巴勒布三汗先



年亦曾納款入貢與爾等今日無異乃巴勒布  
不能自樹被爾吞併時 天朝並未發兵問

爾之罪是現在爾部之事亦與巴勒布同况爾  
投順以來仰蒙 大皇帝覆育生成每頒

勅書訓爾和睦隣封諄諄教誡爾等不  
知恪遵妄行構衅以致如此且兵本凶器不得

已而乃用

天朝所屬外藩衆多無不仰遵

訓諭與隣封講信脩睦爾等現已違悖

悔過與彼脩好仍前和睦惠可立解矣如此駁  
飭伊或以從前曾為唐古忒用兵於彼為詞仍  
乞拯救便諭以藏地久設駐藏大臣凡有駐劄

大臣處所遇事例應遣將統兵辦理其無  
欽差之地向不發兵爾部並無駐劄大臣其巴  
勒布等設以舊曾納欵為詞有所懇請則於爾  
等尤為不便爾宜自責竭力議和不可恃強爭  
勝再從前哲孟雄作木朗等部曾以爾等侵佔  
彼之人戶地土來求唐古忒幫兵唐古忒謹遵  
定制並未遣兵拯救即此一節爾等尤應感激  
唐古忒也如此反覆曉諭遣回即具摺入奏  
便可息事此蓋  
左通哲孟雄右達落敏湯  
備而不用者耳  
朗落敏湯等部近在哲孟雄迤北余於乾隆六  
十年巡邊自前藏西南行經曲水過巴則江孜



轉西共十日至後藏班禪額爾德尼所居札什  
倫布由此西行走剛堅寺彭錯嶺拉孜申錯山  
羅羅塘協噶爾過定日通拉大山十一日至聶  
拉木此為藏地西路極邊隘口外通廓爾喀五  
日可抵陽布由聶拉木旋行一站轉之西北經  
過伯孜草地鞏塘拉大山瓊噶爾寺復西南轉  
出宗喀走衮達卓黨七日至濟隴此亦藏地極  
邊隘口外通廓爾喀十日可抵陽布余至濟隴  
往復詢悉情形乃知哲孟雄部本居藏地迤西  
大路之左而作木朗落敏湯本居西路極邊濟  
隴之右一左一右遠隔千有餘里蓋舊載多訛  
如云前藏東南工布江達產稻亦屬訛傳藏地

所需稻米出自布魯克巴哲孟雄部在江孜南  
帕克哩邊外東接布魯克巴西接廓爾喀其部  
地土人戶大半已被廓爾喀侵佔落敏湯本作  
木朗屬之一小部落人戶僅千餘在濟隴卓黨  
雪山西北作木朗又在落敏湯之西作木朗既  
被廓爾喀侵佔彼時僅存頭目蘇班色父子屬  
下人數無多故落敏湯遂屬廓爾喀與之納賦  
矣由落敏湯東南行半月餘乃至陽布山路崎  
嶇落敏湯雖與濟隴為隣雪山阻隔無路其部  
近通宗喀故常來藏朝佛與唐古忒向有結親  
者其人尊崇黃教該部長旺傑多爾濟之次子  
係喇嘛住薩迦廟學經似此邊外荒夷既常來



藏朝拜達賴班禪宜厚往薄來固結其心庶可  
為邊地保障否則恐為他人嚮導耳緣哲孟雄  
作木朗落敏湯三部雖畏廓爾喀而衆心忿忿  
並未誠服也夫弱者仁之助也强者怨之歸也  
廓爾喀恃強凌弱曷其不自量而且不自鑒耶  
蓋羈縻之道得其情則易於駕馭故采而書焉

吐蕃即青海魚通乃瀘江教今神道設治今循

舊章

今青海所屬蒙古王公即古所謂吐蕃也  
所謂魚通者乃今之瀘江即打箭爐是也

青海游牧有和碩特蒙古顧實汗之後裔二十  
一旂札薩克又有厄魯特綽羅斯舊土爾扈特

及察罕諾們汗喇嘛共九旂札薩克是為三十旂顧寔汗即國朝崇德七年同達賴喇嘛班禪額爾德尼遣使恭進丹書克於盛京者也由青海至前藏路程僅兩月蓋明末時顧實汗常居藏地故同達賴班禪遣使入貢顧實汗本青海蒙古彼時因後藏之藏巴第巴不敬班禪又不尊奉達賴喇嘛謀為不軌顧實汗率兵來藏誅滅藏巴第巴由是久居藏地後回青海屬其子達彥在藏為汗傳之孫達賴汗曾孫拉藏汗時準噶爾策旺阿喇布坦生衅遣其宰桑策凌敦多布領兵至藏戕害拉藏汗前此六輩達賴喇嘛業已圓寂呼畢勒罕出於裏塘生二歲



青海蒙古迎至青海塔爾寺達賴喇嘛乃六盟  
四部及青海各蒙古世所欽奉康熙五十九年

欽命撫遠大將軍王允禔統帥六師同  
平逆將軍延信由青海帶達賴喇嘛呼畢勒罕  
出口進征底定西藏以呼畢勒罕坐牀於布達  
拉所有蒙古番子無不啣感聖德彼時

著有勞績之唐古忒康濟鼐號德親巴圖魯係  
拉藏汗之壻奉勅封為貝勒同噶布倫

阿爾布巴等辦理藏務雍正五年阿爾布巴等  
謀害貝勒康濟鼐有唐古忒台吉頗羅鼐由後  
藏糾衆擒阿爾布巴等恭候大兵至藏誅之藏  
地復安因頗羅鼐有功屢封郡王及卒其次子

朱爾墨特那木札勒襲封於乾隆十五年謀逆  
伏誅奉 旨削除西藏王爵凡衛藏事務

一由駐藏大臣與達賴班禪相協裁決於是藏  
地綏定昔顧實汗既安藏地遂同達賴班禪遣  
使入貢可謂傾誠向化而有功於西藏者矣雍  
正元年顧實汗後裔察罕丹津與厄魯特羅布  
藏丹津不睦因而羅布藏丹津誘青海屬之各  
族番衆搶掠察罕丹津游牧後經大兵平定乃  
查明各族番衆不令蒙古管轄於雍正九年量  
其游牧遠近青海大臣分管四十族西藏大臣  
分管三十九族由是各族按其人數多寡分別  
設有千戶百戶百長領有號紙分管咸知安分



三十九族在前藏東北一帶由藏至察木多之東大路拉里邊壩碩板多迤北皆其游牧碩板多迤東地名落隆宗即類烏齊喇嘛等住牧之所又東地名曰康即喀木又名察木多乃帕克巴拉胡土克圖住錫之地有大廟番衆皆胡土克圖所屬勢同達賴班禪相傳為三藏之一迤東乍了大小兩胡土克圖之所屬番衆又東有江卡番衆為達賴喇嘛所屬江卡西北有觀角番衆亦隸前藏江卡西南有三安壩番衆此一帶夾壩出沒無常然往還官差如無私帶商民貨物而途間烏拉人夫每日賞給茶葉蘇油糈糒既足其食斷無劫掠之虞至三安壩人等間

有出哨欲掠商客者一見其來或恐怖藏避則  
馱載即被其趕去矣果遇見時詢其來何所為  
伊必云護看馱隻遂用好言獎勵稍賞烟茶即  
歡然少前護送便去官差遇之亦應如此是則  
永無刼掠耳江卡南通雲南東接巴塘裏塘此  
兩處各有正副土司又東至打箭爐有明正司  
即前代之西魚通寧遠軍是也北接木坪土司  
西北通德爾格及郭羅克番子皆隸四川統轄  
郭羅克頭目亦領有號紙約束其衆其游牧與  
青海郡王等游牧連界從前郭羅克肆掠無已  
青海蒙古實患之其人僅千餘戶緣地少出產  
如遇牲畜被災不能度日便出刼掠後經嚴治



乃安青海有札木楊胡土克圖郭羅克尚知敬服青海所屬有歸德循化番衆雖亦强悍惟在撫之得宜察木多迤南有拉多土司路通雲南察木多東北界連德爾格部落其部除正土司外尚有小頭目百餘名分管部衆其人戶約有萬餘性雖强悍然余曾親見其人儘可以德服而不必以威力制其部原有紅教喇嘛名色多胡土克圖衆咸欽服而其部衆最敬者札什倫布迤西之薩迦胡土克圖相傳宗喀巴為黃教之祖生自青海而學經於薩迦廟乃明永樂時有道喇嘛余巡邊曾見薩迦胡土克圖詢悉伊之經典一如黃教惟講解稍有不同廟內舊貯

經卷最多所有僧衆亦同黃教並無家眷惟薩迦胡土克圖有妻室除朔望相見外餘日並不通問乃為生子襲衣鉢計已傳二百餘世元朝之帕斯巴喇嘛即薩迦云詢其紅教之所由據云所有經典皆始自甲噶爾即大西天大西天有巴特瑪薩木巴瓦者相傳為紅教之祖生於唐時曾來藏地傳教其經與黃教無異惟咒有不同兼尚法術此說復印證於達賴班禪濟隴第穆等一如是云蓋敬薩迦者非獨德爾格即打箭爐裏塘巴塘類烏齊等處番衆雖皆崇奉達賴班禪而心信薩迦者多至青海蒙古番衆無不崇奉黃教其敬薩迦亦如達賴班禪乃知



薩迦實非紅教乾隆五十四年駐藏大臣舒濂  
曾查明薩迦本同黃教情形據實奏蒙

聖鑒余訪之紅教亦未聞有何法術僅奉巴特  
瑪薩木巴瓦虔誦護法經咒而已蓋法術之說  
本屬妄誕黃教真經既著紅教邪術自息緣神  
道設教似此番夷固可因其俗尚而羈縻之所  
謂即以其人之道還治其人之身此乃我朝  
聖

聖相承統御八荒之大經大

權也守土者凜承定制提其綱而挈其領撫之  
教之常以民胞物與為念可期萬載相安耳若  
漢之任尚性嚴急而弗聽定遠之言以致債事  
當為守邊者戒余自乾隆五十九年蒙

恩陞授工部尚書駐藏至嘉慶四年更換回京  
在彼五載所辦事宜畧見紀行詩秋閱吟暨西  
招圖  
略 漢唐迄於明邊計何足臧

皇清大一統

聖德並堯光



聖賢並奏

莫善立外郎



